FIDIGIT (SCHWEIZ) AG
FIDIGIT (SUISSE) SA
FIDIGIT (SVIZZERA) SA
Tel. +41 58 906 16 00
www.fidigit.ch | fidigit@fidinam.ch
CHE-310.195.102 MWST/TVA/VAT

OFFICES
Bern: Speichergasse 19, 3011 Bern
Genève: Avenue Blanc 53, 1202 Genève
Lugano: Via al Chioso 8, 6900 Lugano
Luzern: Pilatusstrasse 41, 6003 Luzern
Zürich: Reitergasse 11, 8004 Zürich

Condizioni generali di contratto

1 Contratto

1.1 Le presenti condizioni generali di contratto ("Condizioni Generali") costituiscono parte integrante del contratto stipulato tra Fidigit (Svizzera) AG ("Fidigit") e un terzo ("Cliente"; ciascuno una "Parte" e collettivamente le "Parti") sotto forma di lettera di incarico o altri accordi contrattuali (collettivamente, "Contratto"). Le presenti Condizioni Generali si applicano integralmente, a meno che il Contratto tra Fidigit e il Cliente non preveda espressamente e per iscritto il contrario.

1.2 Nessuna modifica del Contratto sarà efficace se Fidigit e il Cliente non si sono accordati in forma valida e scritta su tale modifica.

1.3 Le rivendicazioni derivanti da o in relazione al Contratto non possono essere assegnate da alcuna parte, né qualsiasi cambiamento di parte sarà efficace, senza il previo consenso scritto dell'altra parte.

1.4 In caso di incongruenze tra le presenti Condizioni Generali e la lettera di incarico o altri accordi contrattuali in vigore tra Fidigit e il Cliente, le presenti Condizioni Generali hanno la precedenza, a meno che la lettera di incarico o qualsiasi altro accordo contrattuale non modifichi specificamente le presenti Condizioni Generali.

2 Performance di Fidigit

2.1 Il contratto si applica alle prestazioni stipulate per iscritto tra le parti.

2.2 La prestazione di Fidigit consiste (i) in un mandato ai sensi dell'art. 394 e seguenti del Codice delle obbligazioni svizzero ("CO") oppure (ii) in un contratto d'opera ai sensi dell'art. 363 e seguenti del CO. La qualificazione è conforme alla natura della prestazione di Fidigit, per cui, in caso di dubbio, la prestazione di Fidigit sarà considerata come un mandato.

2.3 Mandati sono eseguiti sotto la direzione del Cliente e il Cliente conserva la responsabilità dei risultati ottenuti. La prestazione di Fidigit si considera soddisfatta se Fidigit ha agito con la dovuta diligenza e nella misura specificata nel Contratto.

2.4 I contratti di lavoro vengono eseguiti sotto la direzione di Fidigit. Fidigit si assume la responsabilità dei risultati del lavoro secondo i criteri di accettazione specificati nel Contratto. La prestazione di Fidigit sarà considerata conclusa non appena Fidigit avrà fornito al Cliente tutti i risultati del lavoro elencati nel Contratto e il Cliente non avrà fatto valere in tempo utile che i risultati del lavoro non soddisfano i criteri di accettazione specificati nel Contratto.

2.5 Se non diversamente specificato nel Contratto, qualsiasi calendario concordato per la prestazione di Fidigit è fornito solo a scopo di pianificazione e non deve essere considerato un termine legalmente vincolante.

2.6 Se non diversamente concordato, la prestazione di Fidigit non costituisce alcun processo di due diligence o verifica delle informazioni fornite dal Cliente o da terzi o delle informazioni di dominio pubblico. Fidigit non fornisce alcuna garanzia circa l'accuratezza o la completezza di tali informazioni o la loro idoneità alla prestazione di Fidigit in conformità con i termini del Contratto.

2.7 La prestazione di Fidigit ai sensi del Contratto non comprende alcuna revisione, revisione o altra forma di assicurazione ai sensi di qualsiasi standard di revisione, revisione o altra assicurazione generalmente accettata.

3 Cooperazione del cliente

3.1 Il Cliente metterà a disposizione di Fidigit, a tempo debito, tutti i materiali di lavoro, le informazioni, le infrastrutture e le risorse personali che saranno necessari per la prestazione di Fidigit. Fidigit presume che il materiale di lavoro e le informazioni messe a disposizione siano complete e accurate.

3.2 Il mancato adempimento da parte del Cliente dell'obbligo di collaborare con Fidigit può precludere a Fidigit il completamento delle prestazioni previste dal Contratto, causare un lavoro supplementare a Fidigit nella sua esecuzione o comportare altre conseguenze negative. Il cliente sopporterà le conseguenze di qualsiasi inadempienza da parte sua all'obbligo di cooperazione con Fidigit.

4 Deliverables

4.1 Ai fini del presente documento, per "Deliverables" si intende qualsiasi risultato, tangibile o intangibile, della prestazione di Fidigit, compresi, ma non limitati a specifici servizi o risultati di lavoro. La portata dei Deliverables sarà soggetta ai termini del Contratto.

4.2 Disegni o informazioni verbali forniti da Fidigit non sono vincolanti, in quanto possono differire sostanzialmente dal Deliverable finale. Fidigit declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita o danno che possa essere subito dal Cliente o da qualsiasi terza parte facendo affidamento su di essi.

4.3 In seguito al pagamento completo, tutti i Deliverables prodotti per il Cliente, rilasciati al Cliente, sono di proprietà del Cliente ai fini dell'uso concordato. Fidigit manterrà la proprietà di qualsiasi materiale e software preesistente di Fidigit, qualsiasi competenza, know-how, metodologie di processo o altra proprietà intellettuale (inclusa una versione non specifica per il Cliente di qualsiasi Deliverable) di applicazione generale, che Fidigit possa aver scoperto o creato prima o come risultato della sua prestazione ai sensi del Contratto.

4.4 Nella misura in cui i Deliverables sono relativi ad accordi transfrontalieri che coinvolgono un'entità o un individuo nel territorio dell'Unione Europea, il Cliente avrà il diritto di rendere i Deliverables accessibili alle autorità fiscali o agli intermediari, ai sensi della Direttiva del Consiglio (UE) 2018/822 del 25 Maggio 2018 per quanto riguarda lo scambio obbligatorio di informazioni nel campo della tassazione (comunemente chiamato DAC6).

4.5 In ogni caso, i Deliverables sono forniti esclusivamente per il Cliente e per lo scopo stabilito nel Contratto. Tali Deliverables non potranno essere utilizzati per scopi diversi da quelli previsti, essere ceduti o resi accessibili a terzi, essere pubblicati, alterati o modificati, senza il preventivo consenso scritto di Fidigit. Nonostante l'eventuale consenso di Fidigit, Fidigit non sarà responsabile di eventuali perdite o danni subiti a causa dell'uso dei Deliverables per qualsiasi altro scopo o da parte di terzi parte, o a causa della sua pubblicazione, alterazione o modifica.

4.6 Il Cliente dovrà risarcire Fidigit per qualsiasi perdita o danno subito a seguito di qualsiasi reclamo da parte di terzi derivante da o in connessione con una violazione della sezione 4.5.

5 Subappalto da parte di Fidigit

5.1 Fidigit fa parte del gruppo di imprese Fidinam ("Gruppo Fidinam"). Il gruppo Fidinam è composto da imprese distinte controllate direttamente o indirettamente da Fidinam Group Holding SA. Ai fini dell'adempimento degli obblighi derivanti dal Contratto e a fini normativi e amministrativi, Fidigit può nominare come subappaltatori altre società del gruppo Fidinam o terzi. Il Cliente accetta che Fidigit possa trasmettere alle altre società del gruppo Fidinam o ai subappaltatori le informazioni e i dati derivanti dal e in relazione al Contratto per le finalità ivi specificate.

5.2 Il contratto è comunque esclusivo per Fidigit e il Cliente. Fidigit è responsabile nei confronti del Cliente dell'esecuzione e della protezione delle informazioni e dei dati forniti ai subappaltatori.

5.3 Il Cliente e gli affiliati del Cliente non potranno avanzare alcuna pretesa diretta nei confronti di qualsiasi società del gruppo Fidinam, diversa da Fidigit. La presente disposizione andrà a beneficio delle altre

imprese Fidinam del gruppo, dei loro soci e dipendenti, come se tali imprese Fidinam o persone fossero parti del Contratto.

6 Riservatezza

6.1 Per tutta la durata del Contratto e dopo la sua risoluzione, le Parti tratteranno in modo confidenziale tutte le informazioni che verranno loro comunicate in relazione al Contratto (ad esempio segreti commerciali, dati personali, know-how).

6.2 Questa disposizione non si applica a qualsiasi informazione che può essere divulgata con il consenso scritto della parte autorizzata, qualsiasi informazione che è di dominio pubblico o qualsiasi informazione che è già nota a una delle parti, se non a causa del contratto.

6.3 Nonostante le disposizioni delle sezioni 6.1. e 6.2. di cui sopra, le parti sono autorizzate a divulgare informazioni riservate a causa di:

a. qualsiasi disposizione legale o regolamentare,
b. qualsiasi decisione di un tribunale o di un'autorità pubblica,
c. obblighi verso le autorità di regolamentazione e gli organismi professionali, nonché
d. la necessità di salvaguardare i loro interessi in relazione ai loro assicuratori e consulenti legali.

6.4 Il Cliente è consapevole che nel caso in cui Fidigit subappalti altre imprese del gruppo Fidinam operanti nell'Unione Europea, tali imprese del gruppo Fidinam potrebbero essere obbligate per legge, in particolare ma non esclusivamente dalla Direttiva del Consiglio (UE) 2018/822 del 25 maggio 2018 per quanto riguarda lo scambio obbligatorio di informazioni in materia fiscale (comunemente denominata DAC6) a rispettare le norme di segnalazione obbligatoria in materia fiscale in relazione agli accordi transfrontalieri segnalabili.

6.5 Fidigit può inoltre divulgare informazioni a terzi locali o stranieri al fine di pubblicizzare il contenuto delle sue prestazioni in modo conforme alla prassi standard del settore (ad esempio, pubblicità, rapporti a organizzazioni di ricerca di mercato) o utilizzare le informazioni per scopi di riferimento. Fidigit può fare riferimento al Cliente e ai Servizi nei materiali di marketing, a condizione che Fidigit non divulghi le informazioni riservate del Cliente.

6.6 Il Cliente è consapevole del fatto che, nonostante il rispetto da parte di Fidigit delle disposizioni di legge e contrattuali in materia di segretezza e delle norme di conservazione, le informazioni relative al Contratto che sono state legittimamente trasmesse alle autorità fiscali, possono - a causa delle disposizioni legali prevalenti - anche essere scambiati su base transfrontaliera con le autorità fiscali di altri paesi.

7 Protezione dei dati

7.1 Sia Fidigit che il Cliente sono tenuti a rispettare in ogni momento le disposizioni della Legge federale sulla protezione dei dati ("LPD"). Nella misura in cui la prestazione di Fidigit richiede il trasferimento o qualsiasi altra forma di trattamento dei dati personali, Fidigit tratta e utilizza i dati personali trasmessi dal Cliente solo per lo scopo contrattuale e solo nella misura necessaria al completamento della prestazione di Fidigit. Fidigit tratta i dati personali del Cliente esclusivamente in base alle istruzioni del Cliente, salvo in caso di obblighi di legge divergenti.

7.2 Fidigit o eventuali terzi subappaltati da Fidigit ai sensi del precedente punto 5 possono, ai sensi dell'art. 3 lit. e. LPD, trattare i dati personali del Cliente e i dati appartenenti al Cliente e/o ai suoi collaboratori (informazioni finanziarie e dati personali) in Svizzera e all'estero. Fidigit prenderà le opportune precauzioni per mantenere la riservatezza e proteggere i dati. Il Cliente riconosce esplicitamente e, se richiesto, acconsente a tale conservazione, accesso e trasferimento.

7.3 Fidigit ha implementato misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali del Cliente da un trattamento non autorizzato ai sensi dell'art. 7 FADP.

7.4 Dopo la scadenza o la risoluzione del Contratto, Fidigit restituirà o distruggerà, su richiesta del Cliente, tutti i dati personali del Cliente che le sono stati trasferiti e le relative copie, a meno che gli obblighi di legge non impediscano a Fidigit di restituire o distruggere tutti o parte dei dati personali del Cliente che le sono stati trasferiti.

7.5 Il Cliente dichiara e garantisce a Fidigit (i) che i dati personali del Cliente forniti a Fidigit sono stati raccolti legalmente; (ii), che il trattamento dei dati previsto è consentito; (iii) che rispetta tutti gli obblighi legali applicabili relativi al trattamento; e (iv) che dispone di tutte le autorizzazioni necessarie da parte degli interessati nonché di tutte le registrazioni richieste dalla legge. Il Cliente indennizzerà Fidigit per qualsiasi perdita o danno subito a seguito di qualsiasi reclamo derivante da o in relazione al mancato rispetto da parte del Cliente di una qualsiasi delle suddette dichiarazioni e garanzie.

7.6 Fidigit può divulgare i dati all'interno del gruppo Fidinam e conservarli in modo riservato sui server dei fornitori informatici del gruppo Fidinam per le seguenti finalità:

a. procedure di controllo della qualità, di gestione del rischio e di accettazione del cliente e dell'incarico, ad esempio controlli dei conflitti d'interesse e dell'adempimento degli obblighi di diligenza (lotta al riciclaggio di denaro e al terrorismo, embarghi, sanzioni ecc,)
b. segnalazione, così come
c. Customer Relationship Management, nel qual caso possono essere divulgati solo i seguenti dati: Nome del cliente, indirizzo del cliente, persone di contatto, descrizione della prestazione, importo delle commissioni e simili.

8 Tasse, esborsi e altre spese

8.1 Fidigit addebiterà al Cliente le tariffe stabilite nel Contratto.

8.2 Laddove siano state concordate tariffe giornaliere, tali tariffe si basano su una giornata lavorativa di otto ore. Eventuali ore aggiuntive saranno addebitate separatamente. Il tempo trascorso in viaggio sarà addebitato come tempo di lavoro.

8.3 Gli onorari addebitati non comprendono gli esborsi (ad es. spese di viaggio, di alloggio e di vitto) e le altre spese sostenute da Fidigit in relazione all'esecuzione del Contratto. Tali esborsi saranno addebitati al Cliente al costo o alle normali condizioni di mercato come spese forfettarie.

8.4 Tasse, esborsi e altre spese saranno addebitati al netto dell'imposta sul valore aggiunto e di altre imposte e deduzioni.

9 Fatturazione e termini di pagamento

9.1 Le fatture presentate da Fidigit si considerano accettate se non viene sollevato alcun reclamo entro dieci (10) giorni dal ricevimento da parte del Cliente. La data di scadenza è di trenta (30) giorni dalla data della fattura.

9.2 Le parti sono autorizzate a far valere qualsiasi diritto di compensazione l'una nei confronti dell'altra solo sulla base di crediti incontestati o non contestabili.

9.3 Le fatture saranno inviate elettronicamente all'indirizzo e-mail fornito dal cliente o alla persona di contatto principale. Il cliente è responsabile di garantire che l'indirizzo e-mail fornito sia corretto e aggiornato. Su esplicita richiesta del cliente, la consegna delle fatture può essere convertita in consegna postale in qualsiasi momento.

9.4 Il cliente e i suoi dipendenti accettano che le fatture possano contenere dati personali dei dipendenti, come il cognome, che servono a spiegare i servizi forniti da Fidigit.

10 Condizioni di garanzia per le prestazioni di Fidigit

10.1 Nel caso in cui la prestazione di Fidigit consista in un mandato ai sensi dell'art. 394 e seguenti CO, Fidigit garantisce che svolgerà le attività relative alla prestazione con la dovuta diligenza.

10.2 Nei casi in cui la prestazione di Fidigit costituisce un contratto d'opera ai sensi dell'art. 363 e seguenti CO, si applicano le seguenti regole:

a. Nel caso in cui il Contratto specifichi i criteri di accettazione dei risultati del lavoro, Fidigit garantisce che i risultati del lavoro specificati soddisfano, al momento della loro accettazione formale, le specifiche espressamente concordate nel Contratto. La garanzia fornita da Fidigit nella presente sezione 10. si riferisce esclusivamente alle specifiche per le quali sono stati stipulati criteri di accettazione nel Contratto.

b. Il periodo di garanzia inizia con l'accettazione formale del risultato del lavoro e dura sessanta (60) giorni. In caso di difetto, il Cliente dovrà notificare per iscritto a Fidigit il suo diritto alla garanzia.

c. I risultati del lavoro saranno considerati tacitamente accettati se (i) il Cliente utilizza il risultato del lavoro in modo produttivo prima della sua accettazione formale o (ii) se il Cliente non lo accetta o rifiuta formalmente entro il termine stabilito per l'accettazione.

d. In caso di difetto prima o dopo l'accettazione, il Cliente ha solo il diritto di far eliminare gratuitamente il difetto da Fidigit. Qualsiasi ulteriore diritto di garanzia legale è espressamente escluso.

e. La garanzia non viene concessa per cause imputabili al Cliente, ad esempio un uso scorretto, né la garanzia si estende a eventuali lavori di manutenzione o lavori supplementari richiesti a causa di fattori esterni.

f. Se il Contratto non specifica alcun criterio di accettazione, la garanzia di Fidigit per il risultato è equivalente a quella di cui alla precedente sezione 10.1.

10.3 Questi diritti di garanzia sono esaustivi e sostituiscono tutte le altre disposizioni di garanzia, indipendentemente dal fatto che siano esplicite o implicite, comprese le garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.

11 Responsabilità

11.1 In caso di violazione del Contratto da parte di Fidigit, Fidigit risponde solo dei danni comprovati causati intenzionalmente o per grave negligenza. È esclusa la responsabilità per qualsiasi altro grado di negligenza.

11.2 Fidigit esclude espressamente qualsiasi ulteriore responsabilità ai sensi del Contratto o per qualsiasi altro motivo legale per quanto segue: (i) perdita di profitti; (ii) danni e perdite indiretti, consequenziali o incidentali; (iii) perdita o danni ai dati; e (iv) perdita di affari, entrate, avviamento o risparmi anticipati.

11.3 Fidigit è solo l'intermediario del software Abacus. L'accordo sull'uso del software esiste tra il cliente e il produttore del software (Abacus Research AG). Il software consegnato dal produttore al cliente corrisponde alla versione del programma rilasciata dal produttore. L'espansione, l'ampliamento e l'ulteriore sviluppo del software sono effettuati esclusivamente dal produttore del software.

12 Indipendenza, conflitti di interesse e identificazione del cliente

12.1 Fidigit si accerta del rispetto delle norme nazionali e internazionali in materia di indipendenza e di eventuali conflitti di interesse prima dell'inizio della sua prestazione. Il Cliente avvertirà Fidigit in tempo utile di qualsiasi potenziale compromissione dell'indipendenza o di conflitti d'interesse di cui venga a conoscenza. Nel caso in cui sorga un conflitto di interessi effettivo o potenziale o venga compromessa l'indipendenza nel corso dell'esecuzione del contratto da parte di Fidigit, le parti si accorderanno sulle ulteriori azioni da intraprendere.

12.2 Fidigit ha il diritto di fornire servizi o completare qualsiasi altra prestazione a terzi che sono concorrenti del Cliente, o i cui interessi sono in conflitto con quelli del Cliente.

12.3 Il Cliente fornirà a Fidigit le registrazioni e le altre informazioni che Fidigit potrà richiedere per verificare l'identità della Parte contraente e per rispettare le disposizioni interne ed esterne che regolano gli obblighi di diligenza (ad esempio, lotta al riciclaggio di denaro, repressione del terrorismo, embarghi, sanzioni e le disposizioni del diritto del mercato dei capitali). Se il Cliente non adempie all'obbligo di fornire tali informazioni, Fidigit ha il diritto di risolvere il Contratto con effetto immediato.

13 Comunicazioni elettroniche e uso di piattaforme di collaborazione elettronica

13.1 Le parti sono autorizzate a comunicare tra loro e a trasferire dati per via elettronica per tutta la durata del contratto.

13.2 Entrambe le parti sono responsabili delle proprie comunicazioni elettroniche e devono adottare misure ragionevoli per garantire che tali comunicazioni siano sicure e prive di errori utilizzando lo stato dell'arte della tecnologia per lo standard industriale specifico. I requisiti per speciali misure di sicurezza (ad esempio, protezione con password, crittografia) saranno stabiliti espressamente nel Contratto.

13.3 Se le Parti concordano l'uso di una piattaforma di collaborazione elettronica nel Contratto, ogni utente autorizzato (anche al di fuori della Svizzera) del Cliente e di Fidigit può trattare, ai sensi dell'art. 5 lit. d. LPD, informazioni e dati in conformità ai rispettivi diritti utente assegnati, ad esempio caricare e scaricare informazioni e dati su e da questa piattaforma, nonché accedere, visualizzare, modificare, mantenere, cancellare e archiviare informazioni e dati sulla piattaforma. L'assegnazione degli utenti e dei diritti d'uso di Fidigit, l'amministrazione degli utenti e dei diritti d'uso di Fidigit e del Cliente, nonché la manutenzione della piattaforma e del relativo server sono di competenza di Fidigit e Fidigit adotta misure ragionevoli in materia di riservatezza e protezione delle informazioni e dei dati memorizzati sulla piattaforma. Il Cliente è responsabile dell'assegnazione dei propri utenti e dei diritti d'uso e della comunicazione a Fidigit di tale assegnazione e di eventuali modifiche della stessa. Le istruzioni relative all'utilizzo della piattaforma di collaborazione elettronica sono fornite da Fidigit.

13.4 Nella misura massima consentita dalla legge, entrambe le parti escludono ogni responsabilità per qualsiasi perdita o danno che possa sorgere in relazione alle comunicazioni elettroniche e all'uso di piattaforme di collaborazione elettronica.

14 Risoluzione del contratto

14.1 Il Contratto ha la durata stabilita nei suoi termini. Se il Contratto non stabilisce un termine, il Contratto è in vigore per tutto il tempo in cui il Cliente dà implicitamente o esplicitamente istruzioni a Fidigit in relazione alla sua esecuzione.

14.2 Alla cessazione del Contratto - sia essa conforme alle sue condizioni o anticipata - il Cliente è tenuto a corrispondere a Fidigit i compensi previsti dal Contratto. Solo in caso di risoluzione anticipata per motivi indiscutibilmente imputabili a Fidigit, il Cliente dovrà corrispondere i compensi per le parti di prestazione di Fidigit già eseguite. Gli esborsi e le altre spese sono in ogni caso a carico del Cliente.

14.3 In caso di cessazione del Contratto per qualsiasi causa, Fidigit ha il diritto - al fine di adempiere ai propri obblighi legali e regolamentari di conservazione della documentazione - di conservare le copie dei documenti che attestano la sua prestazione. Il Cliente non ha diritto alla restituzione delle carte di lavoro da parte di Fidigit.

15 Legge applicabile e luogo di giurisdizione

15.1 Il contratto è regolato e interpretato esclusivamente secondo il diritto svizzero.

15.2 Il tribunale della giurisdizione competente di Zurigo avrà la giurisdizione esclusiva per qualsiasi controversia derivante da o in relazione al Contratto, a meno che qualsiasi disposizione di legge obbligatoria conferisca la giurisdizione esclusiva a qualsiasi altro tribunale.

Versione 1.1, 01.09.2023